

# 米は住民投票「拒否」

## 対ロ制裁を強化も オバマ氏、ウクライナ首相と会談



12日、ホワイトハウスで会談するオバマ米大統領(右)とウクライナ新政権のヤツェニウク首相(UP I=共同)

【ワシントン共同】オバマ米大統領は12日、ウクライナ新政権のヤツェニウク首相とホワイトハウスで会談した。オバマ氏は会談後、記者団にウクライナ南部クリミア自治共和国がロシア編入の是非を問う16日の住民投票は国際法に違反しているとして、実施しても結果は「完全に拒否する」と述べ、受け入れない方針を明確にした。ヤツェニウク氏も「決してクリミアを譲らない」と強調した。オバマ氏は、ロシアがクリミアを掌握の既成事実化を続け、対ロシア制裁の強化は避けられないとの考えを表明。制裁圧力を強める一方で、ロシアはまだ対話の道を選ぶことができると述べ、歩み寄りを求めた。

【ブリュッセル、モスクワ共同】ロイター通信は12日、ウクライナ情勢をめぐる、欧州連合(EU)加盟国が、ロシアに対する資産凍結や渡航禁止の制裁文書案で合意したと報じた。外交解決に向け、ロシアが今後方針を転換しなければならぬとの警告も示された。ヤツェニウク氏は「ウクライナの安定と独立を維持するためにあらゆることを行う」と強調。ロシアが軍を撤退し、ウクライナと外交的対話を始めることを求めると訴えた。また「ウクライナは現在も将来も西側世界の一部分だ」とあらためて批判。ロシアが姿勢を変えなければ「ロシアの侵略に代償を支払わせなければならぬ」と警告した。

住民投票が予定通り実施された場合、米ロの対立がさらに激化するの確実。投票日が迫る中、米ロは外交交渉による打開策を模索している。ケリー米務長官は12日、ロシアのラブロフ外相とロンドンで14日に協議する考えを明らかにした。また「ウクライナは現在も将来も西側世界の一部分だ」とあらためて批判。ロシアが姿勢を変えなければ「ロシアの侵略に代償を支払わせなければならぬ」と警告した。

【ワシントン共同】オバマ米大統領は12日、ウクライナ新政権のヤツェニウク首相とホワイトハウスで会談した。オバマ氏は会談後、記者団にウクライナ南部クリミア自治共和国がロシア編入の是非を問う16日の住民投票は国際法に違反しているとして、実施しても結果は「完全に拒否する」と述べ、受け入れない方針を明確にした。ヤツェニウク氏も「決してクリミアを譲らない」と強調した。オバマ氏は、ロシアがクリミアを掌握の既成事実化を続け、対ロシア制裁の強化は避けられないとの考えを表明。制裁圧力を強める一方で、ロシアはまだ対話の道を選ぶことができると述べ、歩み寄りを求めた。

## 竹富町に是正要求 教科書採択問題で文科省

【共同】文科省は13日、周辺2市町とつくる採択地区協議会が選んだ中学公民教科書を使っている竹富町教育委員会に対し、地方自治法に基づき是正要求を14日に出すことを決めた。文科省によると、国が市町村に直接是正要求するのは全国で初めて。教科書無償措置法は採択地区内の同一教科書の使用を定めており、文科省は「違法状態にある」と判断。昨年10月、沖縄県教委に竹富町教委への是正要求を指示したが、県教委は5回にわたり結論を先送りしてきていた。今年4月までに採択を改めさせたい文科省は、県教委が指示に応じないとして、異例の強硬措置に踏み切る。

## 川内、再稼働第1号有力 原子力規制委の審査合格へ

【共同】原子力規制委員会は13日、定例会合を開き、原発の再稼働の条件となる審査で先行する6原発のうち、九州電力川内1、2号機(鹿児島県)の審査を優先して進めることを決めた。これは、再稼働には地元の同意を得る手続きのほか、事故に備えた住民の避難態勢の確認など課題が残っており、今後は政府の取り組みが焦点となる。規制委の優先審査に進むには、これまでの審査で過酷事故や地震、津波で過酷重大な問題がないと確認されたことが条件。この日の会合で、版を選定。しかし竹富町教委は「保守色が強く、沖縄の米軍基地負担にあまり触れていない」として使用を拒否した。竹富町教委は「地方教育行政法は各市町村教委に採択権がある」と定められているとして、東京書籍版を使うことを決定。竹富町は石垣市、与那国町でつくる八重山地方の採択地区協議会が2011年8月、翌春からの中学公民教科書に育鵬社

## ガザからロケット弾40発 停戦後最大規模の攻撃

【エルサレム共同】イスラエル軍報道官が発表。ハマス以外の過激派による攻撃とみられ、イスラエル軍は報復としてガザに空爆を実施した。11日にイスラエル軍がガザを攻撃し、過激派「イスラム聖戦」のメンバー3人が死亡した。イスラエル軍は12日の攻撃は3人を殺害されたことへの報復だとする声明を出した。イスラエルの対空防衛システム「アイアンドーム」が3発のロケット弾を迎撃した。

## 高知ソフト 理事長に罰金

【共同】岡崎区検(愛知県)は13日、日本ソフトボール協会の徳田寛会長(65)に脅迫文を送ったとして暴力行為法違反の罪で、高知ソフトボール協会の下田起義理事長(69)に高知市を略式起訴した。岡崎簡裁は罰金20万円の略式命令を出した。下田理事長は昨年4月13日、元佐賀県ソフトボール協会理事の玉利伸一容疑者(66)と共同謀議し、徳田会長が副社長を務める自動車部品大手「テンス」の本社(愛知県刈谷市)に脅迫文13通を郵送したと認め、先月逮捕された。

## 大西巨人氏 聖喜劇で知られる作家

【共同】長編小説「神聖喜劇」で知られる作家大西巨人(本名おにししきよ巨人)が12日午前0時30分、肺炎のため自宅で死去した。97歳。福岡出身。葬儀・告別式は故人の遺志で行わない。喪主は作家の長男赤人(あかひと)氏。

## 震災関連の 自殺37人

【共同】昨年1年間に岩手、宮城、福島3県で遺体として見つかり、東日本大震災との関連に東日本より13人増の37人だったことが13日、警察庁の統計(確定値)で分かった。内訳は岩手4人(前年10人増)、福島23人(前年10人増)、宮城10人(前年7人増)。

## 「アンネの日記」破損示唆 警視庁書店侵入の30代男を捜査

【共同】東京都内の公立図書館や書店でアンネの日記や関連書籍が破損された30代の男が、一連の事件の関与をほのめかす供述をしていることが13日、捜査関係者への取材で分かった。男は取り調べに対し、曖昧な供述や不安定な言動を繰り返しており、警視庁捜査1課は破損事件への関与や刑事責任能力の有無を捜査。男の自宅の捜索では破り取られた書籍のページが発見された。アンネの日記の破損はアンネの日記とは無関係な内容だった。

## 奈良県警、パワハラ 警官を懲戒処分

【共同】奈良県警は13日、同僚の警官が2人にゴルフ用品を買わせたり、殴ったりするパワハラ行為をしたとして、自動車警察隊分隊長の男性巡查部長(28)を停職(23)を、隊員の男性巡查部長(23)を停職1カ月の懲戒処分とした。ともに同日付で依願退職した。現場を見ていた同僚や上司4人も所属長訓戒などとした。県警監察課は刑事事件としての立件について「被害を受けた2人の希望で見送った」と説明している。

## 樹海 米軍フォーブス誌の2014年版「世界長者番付」によると、資産10億ドル以上の億万長者は1645人いる。最も富が多いのは米国人で492人、世界の富がいくらかを如実に示すリストだ。次に中国人152人、ロシア人111人、ドイツ人85人、その次は30億人に増える。と

【共同】米フォーブス誌の2014年版「世界長者番付」によると、資産10億ドル以上の億万長者は1645人いる。最も富が多いのは米国人で492人、世界の富がいくらかを如実に示すリストだ。次に中国人152人、ロシア人111人、ドイツ人85人、その次は30億人に増える。と

## 警察庁の統計(確定値)で分かった

【共同】警察庁の統計(確定値)で分かった。内訳は岩手4人(前年10人増)、福島23人(前年10人増)、宮城10人(前年7人増)。

## 捜査関係者による 男は都内在住

【共同】捜査関係者によると、男は都内在住。2月19日と22日、東京都豊島区2の「ジュンク堂書店袋本店」に、手書きのビラを貼る目的で侵入したとして3月7日、建造物侵入容疑で逮捕された。ビラはアンネの日記とは無関係な内容だった。

**JAPÃO CULTURAL 2014**  
pacote de 17 dias  
SAÍDAS: 29 e 31 de Março / 12 de Maio / 13 de Setembro / 13 de Outubro  
ROTEIRO: Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Hakone.  
ALFAINTER TURISMO  
Visite nosso site: www.alfainter.com.br  
ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SAO PAULO - SP

Consulte outros destinos nacionais e internacionais  
17 dias de viagem  
Preços a partir de: US\$ 7.390,00 + taxas  
Valores em dólar americano e apto duplo/ Preço para no mínimo de 15 participantes no grupo Pagamento em reais ao câmbio do dia

JAPÃO CULTURAL  
Dubai, Tóquio, Okinawa, Osaka, Quioto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi, Hakone e Tóquio  
Saídas: Maio, Setembro e Outubro  
\*\* Restam poucos lugares disponíveis  
Inclui: Passagens, hospedagens, refeições citadas no programa, seguro de viagem e muito mais!  
TUNIBRA TRAVEL  
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br  
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8225  
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

# プロコンがまたも反乱

## PB社CPI承認の翌日 今度は大臣に召喚命令

### ジウマは閣僚問題終結へ

【既報関連】11日にベトロラスに対する議会調査委員会(CPI)を発足させる原動力となった、民主運動党(PMDB)のエドゥアルド・クーニャ下議を中心とした連立与党の反乱分子が、12日の委員会で連邦政府の大臣をはじめとした要職者の召喚を求めた。13日付伯字紙が報じている。



渦中のクーニャ下議

ジウマは閣僚問題終結へ  
作った。11日にはこのプロコンが野党側の提案に賛成し、ベトロラスとオランダの企業との間で取崩問題に対するCPIを発足を承認させた。連邦政府はCPIの成立を嫌っていた。

プロコン勢力の連邦政府に対する反乱は12日も続いた。この日、下院で開かれた財政監査・監督委員会など6委員会では、クーニャ下議を中心としたプロコンの下議たちが労働者党(PT)の下議との間で激しい議論

最高裁判所にヴァリグへの賠償命令  
最高裁は12日、国に89年の経済政策で破産したヴァリグ社に賠償金を支払う命令を出した。13日付伯字紙

裁判所にヴァリグへの賠償命令  
裁判所は12日、ヴァリグ社に賠償金を支払う命令を出した。13日付伯字紙

## 17歳少年が元彼女銃殺 18歳になる前日の犯行

### 抗争相手らと話したとして

連邦直轄区内ガマ市で9日正午頃、17歳の少年が誕生日前日に14歳の少女を銃殺。その映像を携帯電話のメッセージ交換プログラムで流すという事件が起きた。13日付伯字紙が報じた。

抗争相手らと話したとして  
けようとした少女が少年のライバルに当たったギャングと話したりしていたと聞き及び、少女殺害を考えたという。少年は事件当日、一緒に大麻を吸おうと少女を誘い、自宅に来た少女を外に連れ出した。自宅近くの人がいない場所に着いた時、少年は少女の腕を掴み、「ライバル達に何を話したのか教える」と脅した。怖くなった少女は「殺さないで」と懇願したが、少年に顔を打ち

東西南北  
12日夕方、聖市南部のジャバクアラで、37歳の妊婦イザベル・クリスチーナ・ダ・シウヴァさんが、にわか雨で増水していたエスブライアダ川に落ち、90メートルほど流された。イザベルさんは近隣住民に救出



墓地向かう葬儀の列

墓地に向かう葬儀の列  
警察がガマ市内の公園にある洞穴の汚水に浮いている少女の遺体を発見したのは10日、身元確認に立ち会った現在の恋人が撮った少女の遺体の写真はフェイスブック

外国為替市場  
中銀サイトより  
3月13日午後4時現在

米ドル相場	売 2.3648 R\$
売 2.3642 R\$	買 2.3642 R\$
円相場	売 0.0233 R\$
買 0.0233 R\$	

天気予報

サンパウロ	3月15日	最高	最低	天気
	15日	30度	20度	晴一時雨
	16日	30度	20度	晴一時雨
	17日	30度	20度	晴一時雨
海岸	3月15日	最高	最低	天気
	15日	31度	22度	晴一時曇
	16日	32度	22度	晴一時曇
	17日	32度	22度	晴一時曇
内陸	3月15日	最高	最低	天気
	15日	32度	19度	晴一時雨
	16日	33度	18度	晴一時雨
	17日	33度	18度	晴一時曇

ニッケイ新聞出版、宮坂国人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛  
ブラジル版いよいよ販売開始!

# 日ポ生活会話ガイド

## o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの裏技  
Guia Prático para viver no Japão

- 日本語とポルトガル語の勉強にすごく便利
- 面白くて分かりやすい
- 画像付き日常生活の会話
- カテゴリー別、辞書付き
- 日本の生活ガイドにも

特別価格 R\$50

ご注文・お問い合わせ先  
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで  
郵便でのご注文の方は、  
●太陽堂 ●フォノマジまで

ニッケイ新聞社 11-3340-6060  
太陽堂 11-3208-6588  
フォノマジ竹内書店 11-3104-3399

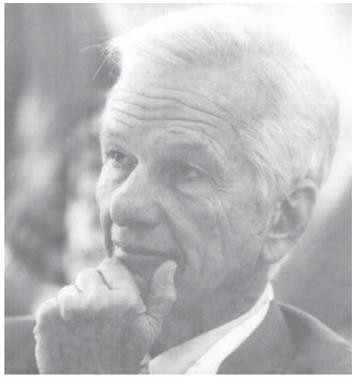
前版大好評 全巻売り切れ!!

Makiko Matsuda 松田真希子(著)  
Tiago Sales Pinto ティアゴ・サレス・ピント(脚)

# ブラジルの億万長者65人

## 景気は不調でも新記録達成

### 昨年の46人から急増



50位以内に入った唯一の白人、レマン氏

シャエル・クレイン氏  
2013年12月に  
カール・バイアスと運  
営するVia Vare  
jioの持ち株を手放し、  
20億レアルを手にした  
同氏の資産は19億ドル  
とされている。

## 酒断った13歳少女被害に

### 4人で強姦後メツタ突き

#### 「生きてるのは奇跡」

マカパ州北部パコヴァ  
ル地区で2月7日未明  
未成年者を含む4人の男  
性が13歳の少女を強姦  
後、少くとも16回ナ  
イフで刺して逃げるとい  
う事件が起きた。  
被害者自身が「今もこ  
うして生きているのは奇  
跡」と言う事件は、友人  
に誘われて行ったフェス  
タで加害者達に勧められ

た酒を断った事が原因で  
起きたようだ。  
少女が加害者達に会っ  
たのは6日の夜が初めて  
で、酒を飲むよう強要さ  
れたが断った後、腹を立  
てた男達に連れ出され、  
強姦されたという。  
男達の怒りは交互に輪  
姦した柄を性器に差込  
み、帯の柄を性器に差込  
んで子宮損傷の大ケガを  
させた上、ナイフでメツ  
タ突きをするという形で  
暴行を繰り返した。  
男達は少女を家から庭  
に連れ込み、さらに暴行  
を加えようとしたが、少  
女が死んだ振りをしてた  
め、4人も現場を離れた  
という。男達の気配が

消えた事を確認した少女  
は、数分待ってからその  
家の住人に助けを求め、  
救急病院に運ばれた。  
子宮の回復手術も含  
め、2週間の入院を余儀  
なくされた少女は既に自  
宅に戻ったが、学校に行  
くのや友達と遊ぶのが大  
好きで、周囲の人達から  
も「いつも楽しそうにし  
ている子」と見られてい  
る。少女の生活は180度  
変わって、テレビの前で過  
ごす事が多くなった。  
「いつも朝5時に起き  
て学校に行く」と意気込  
んでいた子なのに、今はそ  
んなそぶりは見せなくな  
った。学校には行きたく  
ないけれど、外に出るの

が恥ずかしくってね」と  
言うのは祖母のアントニ  
ア・デ・ソウザさんだ。  
変わってしまったのは  
生活のリズムだけではない。  
事件が起きたまでは  
勉強する事や遊ぶ事が楽  
しみだったという少女な  
らに、今の望みは、犯人  
達を全員牢屋に入ってい  
るのを見る事だという。  
「正義が行われ、犯人  
が全員、永遠に牢屋につ  
ながれているのを見た  
ら、犯人が外に出てき  
たらと思うと怖い」と  
犯人達を許せない。犯人  
達の顔を見たら、(事件  
の事を思い出して)泣き  
出してしまおうと決まっ  
ている」と言う少女は、一  
日も早く事件の事を忘れ

たいと願っている。  
警察は事件の翌日、未  
成年者1人を含む容疑者  
3人を逮捕。1人は行方  
をくらまされた。もう1  
部に残る手術の痕や腕に  
ある刺し傷を見せながら  
語る少女は、何気なく心

じたフェスタへの誘いゆ  
えに、表からは見て取れ  
ないほど大きくて深い傷  
を一生抱えて歩きました。  
(11日付G1サイトよ  
り、12日掲載)

ドル高レアル安、国内  
総生産(GDP)の伸び  
は2.3%など、お世辞  
にも景気好調とはいえな  
いブラジルだが、米国の  
フーズ誌が3日に発  
表した世界長者番付20  
14年版で個人資産が1  
0億ドルを超える億万長  
者の数は、46人から6  
5人に躍進した。  
もちろん、米国の46  
2人や中国の152人な  
どに比べれば多いとはい  
えないが、10年前  
に億万長者の数はわずか  
6人だった事や、GDP  
が2.3%しか伸びない  
中で、46人から65人  
へと41%も伸びた事

は、特筆に価する。  
億万長者の数が増えた  
のは、所有する会社が株  
式を公開したり、持ち株  
の株を売却したりしたた  
めだとい  
億万長者のリストに新  
しく加わった二人は、世  
界ランキング931位と  
なったカール・バイア  
スの創立者の息子のミ  
シャエル・クレイン氏  
と、2012年末の160億  
レアルから200億レ  
アルに伸びた、その他に  
新しくランキ

ンゲ入りしたのは、レ  
デ・ドル(Gede Dour)  
創立者のジョルジェ・モ  
ル・フィリョ氏(資産  
額13億ドル、1284  
位)や、化粧品ポチカ  
リオ社長のミゲル・クリ  
グスネル氏(資産額27  
億ドル、642位)等  
学校Wizar創立者  
で13年12月に同グ  
ループを英国のPear  
sonに約20億レアル  
で売ったカロス・マル  
チンス(資産額10億ド  
ル、1565位)らだ。  
ブラジルでただ一人、  
50位以内に入ったの  
は、スイス系2世で、乳  
製品の会社Leco創立  
者の息子、飲料メーカー  
Amevの共同経営者  
ジョー・パウゼである。ヨ  
リ、億万長者レマン氏  
(資産額19億7億ドル、  
34位)だ。  
2008年から長者番  
付に名前を連ねていたエ  
イ・パチスタ氏や、Ma  
riri氏、シウヴァイオ  
・サントス氏は、今回の長  
者番付からは姿を消して  
いる。(4日付付エスタ  
ド紙、フオーリヤ紙など  
より、11日掲載)

リオ市長に罰金1577レ  
ゴミ投げ捨てる画像流れ

2月15日に開催された  
政治集会の最中、果物ら  
しきものを食べていた同  
市長が食べカスを2度投  
げた様子を映したビデオ  
がインターネット上で流  
れたためだ。  
RJTVが放映したビ  
デオの画面下部には「市  
長の罰金はどこ?」との  
テロップが組み込まれて  
いるが、市側は「パ  
エス市長はゴミを床に投  
げ捨てる習慣を撲滅しよ  
うと努めてきており、市  
長自らゴミのポイ捨て  
を行なう事はない」と弁  
明。「市長は詳細を覚え  
ていないが、市長が果物  
のカスを投げたのは、少  
し離れたところにあるゴ  
ミ箱を狙ったか、側近の  
誰かに適切な場所に捨て  
てもらったか、といった可  
能性がある」とも発言し  
ていた。  
最終的には市長が自ら  
に罰金を科すように要請  
し、誤解を招くような行  
動をとった事を謝罪する  
という結果を招いた。ビ  
デオは、元リオ州知事の  
アントニオ・ガロチーニ  
氏の娘で同州議員のクラ  
リス・カローチーニ氏の  
秘書室長を務めるア  
レックス・カステラル氏

の棺を運ぼうとする人々  
が3千人も集まったとい  
う。ブラジルで奴隷制が  
廃止されたのはその6年  
後のことだった。  
その死に先立つこと2  
年前の1880年、ガマ  
は友人のルイ・デ・メ  
ン・サントスに自身が奴  
隷だった頃の7年間が奴  
隷について綴った手紙を  
送っている。サンパウロ  
連邦大学のリリア・フォ  
ロ・セツカ・フェレイラ教  
授によると、「この手紙  
はブラジルでの奴隷体験  
を振り返り、自分と同  
じように陥れられて奴  
隷になった黒人の解放運  
動に動いたノーサップを  
源として機能している  
源としての苦難の後に自  
身の苦難の後に自由  
の身となり、社会的にも  
知られるようになった方  
紙より、12日掲載)

## スポーツ界 Mミリンの会場使用禁止

### 応援団の人種差別的行為で

6日に行われたサッ  
カーのサンパウロ州選手  
権サントス対モジ・ミ  
リン戦で、モジ・ミリン  
の応援団が人種差別的な行  
動をとり、同州サッカー連  
盟(FPE)のスポーツ  
裁判所が7日にモジ・ミ  
リンのホームスタジアム  
であるロムウド・フェ  
レイラの使用を禁止した。  
スポーツ裁判所が問題  
としたのは、5対2の大

差でサントスが快勝した  
試合で、サントスのア  
ロウカ選手が見事シュ  
ートを決めた後、モジ・ミ  
リンの応援団が同選手を  
「サル(マカコ)」と  
野次つた事だ。審判団は  
この事実に着目し、審判  
の措置も講じなかった  
何の措置も講じなかつた  
SPNが報じており、F  
PEがスポーツ裁判所が調  
査の結果、人種差別的な  
行為を是正するための具  
体的な措置が講じられる  
まで、モジ・ミリンの  
ホームスタジアムの使用を  
禁じる判決を下した。  
アロウカ選手は7日、  
「自分がアフリカ系の血  
を引いている事を誇りに  
思う」と人種差別は悲  
しい出来事」とコメント  
した。同選手の母親は同  
日にリベルタドーレス杯  
に参加したクルゼイロの  
チンガ選手がペルー人恋

援団からサルの声や動き  
を真似るといふ形で人種  
差別を受けた時から、ア  
ロウカ選手も同様の差別  
を受ける事を予測してい  
たと語り、「人種差別は  
決してなくならない」と  
嘆いた。  
FPEのマルコ・デ  
・ネロ会長は人種差別  
的な行為があった事を  
知った途端、スポーツ裁  
判所で扱うと発言してい  
たが、モジ・ミリン側は  
判決に際し弁明の機会を  
え与えてもらえなかつた  
事を不満とし、上告する  
構えを見せている。  
なお、応援団による人

種差別は選手に対するも  
のだけではない。リオ・  
グランデ・ド・スル州で  
5日、同州選手権の  
エスポルチヴォ対ヴェラ  
ノポリス戦で審判を務  
めたマルシオ・シヤガス  
・ダ・シウヴァ氏(37  
歳)は、「いたずらなサル  
」(原始林に帰れ)とい  
った野次を浴びた。同氏  
によれば、駐車場に停め  
てあった車には蹴飛ばし  
たり引っかけたりしたキ  
スがあり、車のボンネッ  
トの上には2本のバナナが  
置かれていたという。  
同件については、同州  
サッカー連盟のスポーツ

裁判所が調査中で、責任  
者が判明し次第、エスポ  
ルチヴォにも罰金や減点  
といった措置を科す予定  
だといふ。  
(7日付G1サイト、R  
7サイト、8日付付エ  
スタード紙などより)



リオ市長に罰金1577レ  
ゴミ投げ捨てる画像流れ

2月15日に開催された  
政治集会の最中、果物ら  
しきものを食べていた同  
市長が食べカスを2度投  
げた様子を映したビデオ  
がインターネット上で流  
れたためだ。  
RJTVが放映したビ  
デオの画面下部には「市  
長の罰金はどこ?」との  
テロップが組み込まれて  
いるが、市側は「パ  
エス市長はゴミを床に投  
げ捨てる習慣を撲滅しよ  
うと努めてきており、市  
長自らゴミのポイ捨て  
を行なう事はない」と弁  
明。「市長は詳細を覚え  
ていないが、市長が果物  
のカスを投げたのは、少  
し離れたところにあるゴ  
ミ箱を狙ったか、側近の  
誰かに適切な場所に捨て  
てもらったか、といった可  
能性がある」とも発言し  
ていた。  
最終的には市長が自ら  
に罰金を科すように要請  
し、誤解を招くような行  
動をとった事を謝罪する  
という結果を招いた。ビ  
デオは、元リオ州知事の  
アントニオ・ガロチーニ  
氏の娘で同州議員のクラ  
リス・カローチーニ氏の  
秘書室長を務めるア  
レックス・カステラル氏

がネットにあげたものだ  
という。  
市長自ら罰金をと願う  
原因となった市条例は、  
タバコの吸殻など空き缶  
程度の大きさまでゴミを  
投げ捨てるなら1577レ  
アル、1立方メートルま  
でのゴミなら392レアル  
、それ以上だと980レ  
アルの罰金を科すと80  
0レアルの罰金を科すとい  
うもので、罰金は3千レ  
アルまでの場合は3千レ  
アルまでの罰金が科され  
る可能性もある。

バーガー・キング  
ビデオで従業員水浴び  
ビデオで従業員水浴び

サンパウロ市西部のレ  
ストラ、バーガー・キ  
ングの屋上にある貯水槽  
で従業員3人が水浴びを  
しているビデオがYou  
Tubeで流れ、11日  
に解雇された。  
バーガー・キング従業  
員らが水浴びをしていた  
のは5日、ビデオが流  
れたのは7日。貯水槽の  
そばにはズボンとシャツ  
姿の男性1人がいたが、  
3人が潜ったり、水を掛  
け合ったりするのを止め  
る様子もなかった。  
バーガー・キングは最  
初、当日は貯水槽の清掃  
をしており、貯水槽には  
水が入ってきただけであ  
り、貯水槽内にはた  
水が調理場や洗い場に使  
用される事もなかったと  
説明したが、従業員  
達が遊んだり泳いだり  
している映像を見て、解雇  
を決めたという。同社で  
11日付G1サイトより、  
12日掲載)

サンパウロ周辺 イベント情報

【サッカー】  
聖州選手権 第14節  
3/15 (土)  
・パルメイラス対ポンテ・プレッタ (会場: パカエンブー・スタジアム)  
3/16 (日)  
・サンパウロ対イトゥアーノ (会場: モルンビー・スタジアム)  
・リオ・クラロ対サントス (会場: アウグスト・シュミット・スタジアム)  
・ベナポレンセ対コリンチャンス (会場: テネンテ・カリーソ・スタジアム)  
【3/13から公開の映画】  
・アレモン (伯国)  
リオ市の中で最も有名な犯罪地域、アレモン地区での警察と麻薬密売人の争いを描いたドラマ。主演は人気俳優のカウア・レイモンド。  
・ジャスティン&ザ・ナイト・オブ・ヴァロール (スペイン/ジャスティン・エ・ア・エスパーダ・ダ・コラーゼン)  
スペインでヒットしたアニメ映画。騎士に憧れる少年ジャスティンの物語。  
・ニード・フォー・スピード (米/伯字もタイトル同じ)  
米国の大ヒット・ドラマ「ブレイキング・バッド」で注目された俳優アーロン・ポール主演のカー・アクション映画。  
【3/14~20に開催されるコンサート】  
3/14 (金)  
・ジャック・ジョンソン (会場: エスパッソ・ダス・アメリカス, Rua Tagipuru, 795 - Barra Funda)  
米国の代表する人気フォーク・シンガー。  
3/14 (金)  
・POD (会場: カリオカ・クラブ, Rua Cardeal Arcoverde, 2899 - Pinheiros)  
2000年頃に人気を博した米国のロック・バンド。  
【現在開催中の展示】  
・デヴィッド・ボウイ展示会 (会場: MIS Avenida Europa, 158 - Jardim Europa)  
イギリスが生んだ世界的ロックスター、デヴィッド・ボウイの衣装などを飾った展示会。昨年、ロンドンで開催された話題を呼んでいる。4月20日まで。

### ブラジルの億万長者65人

## 景気は不調でも新記録達成

### 昨年の46人から急増

シャエル・クレイン氏  
2013年12月に  
カール・バイアスと運  
営するVia Vare  
jioの持ち株を手放し、  
20億レアルを手にした  
同氏の資産は19億ドル  
とされている。

## 酒断った13歳少女被害に

### 4人で強姦後メツタ突き

#### 「生きてるのは奇跡」

マカパ州北部パコヴァ  
ル地区で2月7日未明  
未成年者を含む4人の男  
性が13歳の少女を強姦  
後、少くとも16回ナ  
イフで刺して逃げるとい  
う事件が起きた。  
被害者自身が「今もこ  
うして生きているのは奇  
跡」と言う事件は、友人  
に誘われて行ったフェス  
タで加害者達に勧められ

た酒を断った事が原因で  
起きたようだ。  
少女が加害者達に会っ  
たのは6日の夜が初めて  
で、酒を飲むよう強要さ  
れたが断った後、腹を立  
てた男達に連れ出され、  
強姦されたという。  
男達の怒りは交互に輪  
姦した柄を性器に差込  
み、帯の柄を性器に差込  
んで子宮損傷の大ケガを  
させた上、ナイフでメツ  
タ突きをするという形で  
暴行を繰り返した。  
男達は少女を家から庭  
に連れ込み、さらに暴行  
を加えようとしたが、少  
女が死んだ振りをしてた  
め、4人も現場を離れた  
という。男達の気配が

消えた事を確認した少女  
は、数分待ってからその  
家の住人に助けを求め、  
救急病院に運ばれた。  
子宮の回復手術も含  
め、2週間の入院を余儀  
なくされた少女は既に自  
宅に戻ったが、学校に行  
くのや友達と遊ぶのが大  
好きで、周囲の人達から  
も「いつも楽しそうにし  
ている子」と見られてい  
る。少女の生活は180度  
変わって、テレビの前で過  
ごす事が多くなった。  
「いつも朝5時に起き  
て学校に行く」と意気込  
んでいた子なのに、今はそ  
んなそぶりは見せなくな  
った。学校には行きたく  
ないけれど、外に出るの

が恥ずかしくってね」と  
言うのは祖母のアントニ  
ア・デ・ソウザさんだ。  
変わってしまったのは  
生活のリズムだけではない。  
事件が起きたまでは  
勉強する事や遊ぶ事が楽  
しみだったという少女な  
らに、今の望みは、犯人  
達を全員牢屋に入ってい  
るのを見る事だという。  
「正義が行われ、犯人  
が全員、永遠に牢屋につ  
ながれているのを見た  
ら、犯人が外に出てき  
たらと思うと怖い」と  
犯人達を許せない。犯人  
達の顔を見たら、(事件  
の事を思い出して)泣き  
出してしまおうと決まっ  
ている」と言う少女は、一  
日も早く事件の事を忘れ

## リオ市長に罰金1577レ

### ゴミ投げ捨てる画像流れ

2月15日に開催された  
政治集会の最中、果物ら  
しきものを食べていた同  
市長が食べカスを2度投  
げた様子を映したビデオ  
がインターネット上で流  
れたためだ。  
RJTVが放映したビ  
デオの画面下部には「市  
長の罰金はどこ?」との  
テロップが組み込まれて  
いるが、市側は「パ  
エス市長はゴミを床に投  
げ捨てる習慣を撲滅しよ  
うと努めてきており、市  
長自らゴミのポイ捨て  
を行なう事はない」と弁  
明。「市長は詳細を覚え  
ていないが、市長が果物  
のカスを投げたのは、少  
し離れたところにあるゴ  
ミ箱を狙ったか、側近の  
誰かに適切な場所に捨て  
てもらったか、といった可  
能性がある」とも発言し  
ていた。  
最終的には市長が自ら  
に罰金を科すように要請  
し、誤解を招くような行  
動をとった事を謝罪する  
という結果を招いた。ビ  
デオは、元リオ州知事の  
アントニオ・ガロチーニ  
氏の娘で同州議員のクラ  
リス・カローチーニ氏の  
秘書室長を務めるア  
レックス・カステラル氏

## ブラジル版「それでも夜は明ける」

### 19世紀の黒人運動家リス・ガマ

3月2日にアカデミー  
賞作品賞を受賞したこと  
で映画「それでも夜は明  
ける」が、現在世界的な  
話題を集めている。そし  
て、くしくもブラジルで  
は、自分たちの国に  
いる」と言う少女は、一  
日も早く事件の事を忘れ

たいたと願っている。  
警察は事件の翌日、未  
成年者1人を含む容疑者  
3人を逮捕。1人は行方  
をくらまされた。もう1  
部に残る手術の痕や腕に  
ある刺し傷を見せながら  
語る少女は、何気なく心

じたフェスタへの誘いゆ  
えに、表からは見て取れ  
ないほど大きくて深い傷  
を一生抱えて歩きました。  
(11日付G1サイトよ  
り、12日掲載)

## 貯水槽で従業員水浴び

### ビデオで露見し解雇へ

サンパウロ市西部のレ  
ストラ、バーガー・キ  
ングの屋上にある貯水槽  
で従業員3人が水浴びを  
しているビデオがYou  
Tubeで流れ、11日  
に解雇された。  
バーガー・キング従業  
員らが水浴びをしていた  
のは5日、ビデオが流  
れたのは7日。貯水槽の  
そばにはズボンとシャツ  
姿の男性1人がいたが、  
3人が潜ったり、水を掛  
け合ったりするのを止め  
る様子もなかった。  
バーガー・キングは最  
初、当日は貯水槽の清掃  
をしており、貯水槽には  
水が入ってきただけであ  
り、貯水槽内にはた  
水が調理場や洗い場に使  
用される事もなかったと  
説明したが、従業員  
達が遊んだり泳いだり  
している映像を見て、解雇  
を決めたという。同社で  
11日付G1サイトより、  
12日掲載)

## ゴミ

ホットな話題をピックアップ

# 減塩食特産品で

## 全国からレシピ競う

S-1g大会 減塩食レシピ受賞一覧	
優勝	岩手県久慈保健所 ～塩加減も「アマちゃん」で！～ 久慈地域★かるしおdeアマノ ミクス定食
金賞	青森市西部学校 給食共同調理場 八戸いかのさわやかサラダ
銀賞	望月理恵さん しずおかかるしお定食
だし・ うま味賞	いけだ地域栄養士会 葉菜の会 北摂 里山の恵み～ふくまる 5C弁当 宇都宮東病院 糖尿病センター 絶品! 栃木産のトマトを使った トマト玉丼 別府大学 食物栄養 科学部 食物栄養学科 中津減塩からあげ
審査員 特別賞	大起水産株式会社 泉州穴子を使ったかるしお風 押し寿司

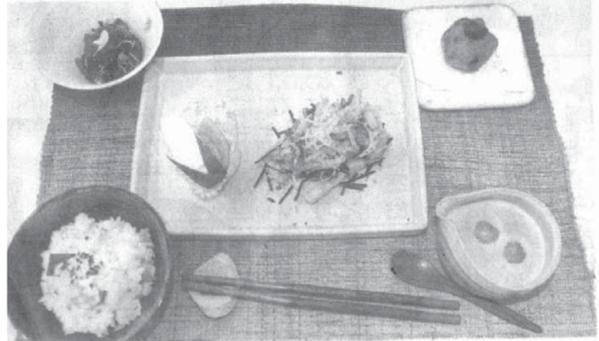
特産品を生かした減塩レシピを競う「S-1g (エス・ワン・グラム)大会」の最終選考会が1月、大阪市で開かれ、岩手県久慈保健所チームの定食メニュー「塩加減も「アマちゃん」で！久慈地域★かるしおdeアマノミクス」が優勝を飾った。国立循環器病研究センター(大阪府吹田市)の主催。書類選考を通過した24チームがメニューを調理し、減塩食を広める



審査員を務めた女優の壇ふみさん(左端)と握手を交わす、優勝した岩手県久慈保健所チーム

# 食を楽しむ

取り組みなどを紹介した。グランプリを獲得した久慈保健所は東日本大震災後、被災者向けの食事を改善しようと仮設住宅で栄養教室を開催。野菜たっぷりのソースがかかった豆腐ステーキや、郷土料理のまめぶ入りほうじ茶ラテなど、食べ応えがあり、身近な食材や調味料で作れる5品が好評だったため、定食メニューに仕立ててグランプリに輝いた。メンバーは表彰状を揚



減塩食レシピを競う「S-1g大会」で優勝した、岩手県久慈保健所チームの定食メニュー「塩加減も「アマちゃん」で！久慈地域★かるしおdeアマノミクス定食」

## ニラと鶏レバーのいため

材料(2人分)  
鶏レバー 150g  
玉ネギ 1/4個  
ニラ 1束  
刻みニンニク、刻みショウガ各小さじ1/2  
(以下合せ調味料用)  
水大さじ3.5  
しょうゆ 大さじ1  
オイスターソース 大さじ1  
酢 小さじ1  
砂糖 小さじ1/2  
うま味調味料少々

作り方  
(1)鶏レバーは食べやすい大きさに切り、流水でよく洗い水分を取り出す。  
(2)きれいなフライパンで玉ネギ、ニンニク、ショウガをいため、香りが出たらニラを入れ、合せ調味料レバーを加え、水溶きかたくり粉かたくり粉小さじ2、水小さじ4でとろみをつけ、ごま油大さじ1を回しかける。  
調理のコツ  
鶏レバーを揚げる時は油がはねるのでふたをするとよい。火が通り過ぎるとレバーが硬くなるので注意。  
(北海道新聞)



ニラと鶏レバーのいため

## 大雪と寒波

189  
おおゆき  
そんな寒い、大雪の日本です。雪が降り、例年になく寒さと大雪に見舞われております。2月には東京でも記録的な積雪があったことは記憶に新しいと思います。  
岩手も同じく例年以上の寒さと、大雪に見舞われており、今年の一番寒かった朝は、なんとマイナス16度という寒さで、その時の日中の最高気温はマイナス5度と、まさに冷蔵庫の中で生活している状態が続きました。  
雪も多く、東京に大雪を降らせた低気圧が岩手にも大雪を降らせ、多いところでは1メートルの雪を一晩で降らせたとはいわれています。  
南部美人のある二戸市でも40センチメートル近く一晩で雪が降り、雪かきなど大変でした。

えられ、純粋に酵母の力を発揮させることができます。さらに日本は縦に長く、私たちの住む東北は冬の寒さは当たり前ですが、九州でも日本酒の製造は行われており、そういった南の地域の蔵も寒さは最高にありがたく、日本全体が寒ければ寒いほど、日本全体の酒造りのレベルがあがります。  
日本酒はどこまで行っても自然の力を利用し、自然と協調し、酒造りが行われていくのです。

## 五代目蔵元の地酒コラム

ごだいめくらもとのじざけこらむ  
今年、日本列島は、当初からの予報通り、例年になく寒さと大雪に見舞われております。2月には東京でも記録的な積雪があったことは記憶に新しいと思います。  
岩手も同じく例年以上の寒さと、大雪に見舞われており、今年の一番寒かった朝は、なんとマイナス16度という寒さで、その時の日中の最高気温はマイナス5度と、まさに冷蔵庫の中で生活している状態が続きました。  
雪も多く、東京に大雪を降らせた低気圧が岩手にも大雪を降らせ、多いところでは1メートルの雪を一晩で降らせたとはいわれています。  
南部美人のある二戸市でも40センチメートル近く一晩で雪が降り、雪かきなど大変でした。

さあ、結果は?

味	+	+	+
雰囲気	+	+	+
対応	+	+	+
トイレ	+	+	+

【住所】Rua Jerronino da Veiga, 36, Jardim Europa (電話) 11-2389-9366

レストラン **BAN 伴**

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致しております

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20  
Liberdade - São Paulo - SP  
(11) 3341-7748 (11) 3341-7749  
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.  
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

本場のスペイン料理  
Restaurante **DON CURRO**  
www.restaurantedoncurro.com.br  
★たこ、えび、貝類の  
おいしいパエリア  
★伊勢えび、その他  
高級魚の刺身  
★水槽から生きた伊勢えびを  
お選びください  
★ご家庭に宅配も致します  
★火曜から土曜は昼食と夕食  
日曜は昼食のみ 月曜・定休  
**DELIVERY**  
Rua Alves Guimarães, 230  
Pinheiros - São Paulo - SP  
(Estacionamento próprio com manobrista)  
Fone: (11) 3062-4712

**Dinho's**  
O ponto máximo da Carne  
日系コロニアの皆さまへ  
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!  
昼食、夕食ともに  
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたプフェー  
また毎週水曜日に土曜日は  
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた  
グランド・プフェー・フェイジョアード  
— お待ち致しております —  
AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

**Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO**  
コステラとピッカーニャは  
サンパウロ市内で最高と評判です  
フェイジョアードはこってりとブラジル風  
本場ポルトガルの味バカリャウ等  
サンパウロ1のシュラスコを  
東洋の雰囲気溢れる町で  
ア・ラ・カルテで優れた産地の  
高級肉でシュラスコをどうぞ!  
Tradição em Churrasco  
Av. Aclimação «Esquina» R. Pires da Mota, 525  
Aclimação - Tel.: (11) 3208-7455 / 3208-4602

www.nikkeishimbun.com.br  
**ニッケイ新聞**  
NIKKEY SHIMBUN  
【営業時間】  
月曜～金曜日: 祝日を除く  
午前9時～午後4時  
(11) 3340-6060  
Rua da Glória, 332  
Liberdade  
CEP 01510-000  
São Paulo - SP  
【購読】  
nikkeyshimbun@  
yahoo.com.br  
【広告】  
anuncio.nk@hotmail.com

# 「平和国家」演出に躍起

## 武器禁輸転換へ与党協議

### 集団的自衛権にらみ思惑も

【共同】武器輸出の新原則をめぐる与党協議が始まった。歴代政権が禁輸政策として踏襲してきた「武器輸出三原則」の転換になるだけに、政府、自民党は国際貢献を強調しての「平和国家」演出と公明党への配慮に余念がない。集団的自衛権の行使容認議論を有利に運びたいとの思惑もにじむ。自民党との亀裂を回避したい公明党は、武器輸出では歩調を合わせており、協議の行方次第では、なほ崩壊的な輸出拡大につながる懸念が増す。



国家安全保障戦略は、武器輸出3原則(3原則)に関する新たな原則の策定方針を示した

原則の名称も「防衛装備移転三原則」とし、「国防」を冠した言葉(「防衛省幹部」で戦間イメージをオブラートに包んだ)。

自民党幹部は「公明党がのんではいる。案であらば何でもい」と明かす。両党の調整は水面下で進み、P.Tは「公明党の意見をいかに反映させたかを示す場」と(与党幹部)との見方もある。

「わが国の安全保障の議論に役立つ」。12日、国会内で開いた自公プロジェクトチーム(P.T)会合で、公明党の上田勇外交安全保障調査会長は三原則見直しに積極姿勢を示した。自民党の岩屋毅安全保障調査会長は「調整の段階で公明党の反発を受け、復活させた。新

## NYでビル爆発、倒壊

### 3人死亡、邦人1人が不明



ニューヨークのビル倒壊現場で、がれきを調べる消防士ら(ロイター=共同)

【ニューヨーク共同】ニューヨーク・マンハッタン地区ハイレム・東部のビルが12日午前9時半(日本時間同日午後10時半)ごろ、5階建ての古いビル2棟が爆発音とともに突然倒壊した。AP通信によると、3人が死亡し、9人が行方不明。ニューヨークの日本総領事館によると、日本人1人と連絡が取れなくなっ

ている。警察はテロではなく、ガス漏れに起因する爆発とみて調べている。60人以上がけがなどで負傷した。捜索、救助作業が続いているが、建物の残った部分崩壊の危険があり、難航している。総領事館によると、倒壊した2棟のうち1棟に日本人3人が住んでおり、連絡が取れないのは

【クアラ Lumpur プール】消息を絶ったマレーシア航空機を捜索するため派遣された航空自衛隊のC130輸送機1機が13日未明、クアラ Lumpur 近郊の山間部上空から捜索中に墜落した。当局は南シナ海上空から捜索することが決まった。各国の捜索活動は6日目にいったが、有力な手がかりは見つかった。C130は小牧基地

【ワシントン共同】日米両政府は12日、環太平洋連携協定(TPP)交渉で日本が関税撤廃の例外化を目指す重要農産品をめぐる事務レベルの協議を終えた。牛・豚肉の関税引き下げについて、日本から出席した大江博首席交渉官代理は、記者団に「双方の主張の隔たりはかなり大きい」と

【クアラ Lumpur プール】回 消息を絶ったマレーシア航空機を捜索するため派遣された航空自衛隊のC130輸送機1機が13日未明、クアラ Lumpur 近郊の山間部上空から捜索中に墜落した。当局は南シナ海上空から捜索することが決まった。各国の捜索活動は6日目にいったが、有力な手がかりは見つかった。C130は小牧基地

【ワシントン共同】日米両政府は12日、環太平洋連携協定(TPP)交渉で日本が関税撤廃の例外化を目指す重要農産品をめぐる事務レベルの協議を終えた。牛・豚肉の関税引き下げについて、日本から出席した大江博首席交渉官代理は、記者団に「双方の主張の隔たりはかなり大きい」と

## 日本隊、南シナ海捜索へ

### 不明マレーシア機でP3C哨戒機派遣

【愛知県】所属 隊員16人が乗り込み、同日午後6時に捜索へ出発する。自衛隊による海外での初の捜索活動が始まる。隊員はC130の窓から海面を監視して、漂流物などを

## 知事「承服できない」

### 路本ダム訴訟で熊本県控訴

【共同】熊本県は13日、県営路本ダム(天草市)の治水計画の違法性を指摘し、公金の支出差止めを命じた熊本地裁判決を不服として控訴した。予定通り4月から供用を開始する方針。浦島知事は「判決は、環境などの観点から総合的に検証した上で決断した事業。議会など承認も得ており、判決は承服できない」と適法であると訴えた。

## 香川編

### コメ作り協力に感謝

香川県普通市吉原町の吉原小学校でこのほど、学校近くの実習田でコメ作り体験した5年生による収穫感謝祭が開かれた。児童は協力してもらった地域住民を招き、写真、新米を使った料理を振る舞うなど交流を深めた。

## 山形編

### 山形県産物で「カケル」8種考案

おしゃれなカケルで山形の果物をアピールする「山形カケル」が、ティンク・イン・仙台が、仙台市宮城野区のホテル「オハレ」で開かれた。会場ではラ・フランスやブドウなどを使い、山形県内のパティスリーが考案した8種類が楽しめる。企画した有志は「早春の夜にフルーツカケルはいい」と来場を呼び掛けている。

## 肉の関税下げを討議

### 日米主張に大きな隔たり

【ワシントン共同】日米両政府は12日、環太平洋連携協定(TPP)交渉で日本が関税撤廃の例外化を目指す重要農産品をめぐる事務レベルの協議を終えた。牛・豚肉の関税引き下げについて、日本から出席した大江博首席交渉官代理は、記者団に「双方の主張の隔たりはかなり大きい」と

## 女子中学生の誘拐犯に実刑判決

### 東京・田園調布で昨年11月、女子中学生が誘拐された事件で

【共同】東京・田園調布で昨年11月、女子中学生が誘拐された事件で、誘拐犯と無職宮城野貴之(24)が、東京地裁(小池健治裁判長)で13日、それまで懲役2年(求刑懲役5年)の判決を言い渡された。

## 佐賀地裁、介護施設社長に無罪

### 施設に反対する住民が訴えた

【共同】佐賀地裁は介護施設に反対する住民が訴えた施設社長に無罪を言い渡した。被告(61)の判決は、建設に反対する住民が09年、浦島知事に事業費返還などを求めて提起。熊本地裁は2月28日の判決で、事業費返還の訴えは退けた。被告は「判決は違法行為を看過し、河川法に違反すると判断した」と訴えた。

## 文部科学大臣賞

### 是枝監督らに

【共同】文化庁は13日、芸術の各分野で優れた業績を挙げた個人に贈る2013年度芸術選奨の文部科学大臣賞に、カヌエ国際映画祭で審査員賞を受賞した「そして父になる」などの作品で知られる映画監督は枝裕和さん(51)ら18人を選んだと発表した。新人賞は声優、歌手の水樹奈々さん(34)ら11人、19日に東京都内で贈呈式を行う。

## 育てたアユの稚魚をい

### ねいに「出荷始まる」

県内の各河川で今年放流されるアユの稚魚の出荷が、鶴岡市の三瀬の県営「アユセンター」で始まった。約180万匹の稚魚が尾花沢、舟形、河北の3市町の中間育成場に運ばれた。同センターは、全国でも珍しく、天然の親魚を捕獲し、稚魚を育てている。昨年10月から県内の河川で親魚を捕獲・採卵し、水槽に海水を引き、体長5センチほどになるまで飼育してきた。今年は今明けから海水の

## クラゲの女神ふわり

### シンボルマーク決定

世界一のクラゲ展示で知られる、6月1日に改装オープンする加茂水族館が、シンボルマークが決定した。鶴岡市が発表した。マークは、上半身が美しい女性の「サマー半クラゲ」が傘をさしたようにうにふわりと広がって海中を舞う様子をデザインした。内桶、リング、イチゴ、ラズベリーなど、ベースには県産の日本酒とワインなども使う。バリエーションも豊富で、シェンダー14人が会場でシェンダーを振り、生産者と果物談義を交わすことできる。

## ふるさと AGORA

### 山形県産物で「カケル」8種考案

おしゃれなカケルで山形の果物をアピールする「山形カケル」が、ティンク・イン・仙台が、仙台市宮城野区のホテル「オハレ」で開かれた。会場ではラ・フランスやブドウなどを使い、山形県内のパティスリーが考案した8種類が楽しめる。企画した有志は「早春の夜にフルーツカケルはいい」と来場を呼び掛けている。

## 山形の果物で「カケル」8種考案

### おしゃれなカケルで山形の果物をアピールする

おしゃれなカケルで山形の果物をアピールする「山形カケル」が、ティンク・イン・仙台が、仙台市宮城野区のホテル「オハレ」で開かれた。会場ではラ・フランスやブドウなどを使い、山形県内のパティスリーが考案した8種類が楽しめる。企画した有志は「早春の夜にフルーツカケルはいい」と来場を呼び掛けている。

## 香川編

### コメ作り協力に感謝

香川県普通市吉原町の吉原小学校でこのほど、学校近くの実習田でコメ作り体験した5年生による収穫感謝祭が開かれた。児童は協力してもらった地域住民を招き、写真、新米を使った料理を振る舞うなど交流を深めた。

## 山形編

### 山形県産物で「カケル」8種考案

おしゃれなカケルで山形の果物をアピールする「山形カケル」が、ティンク・イン・仙台が、仙台市宮城野区のホテル「オハレ」で開かれた。会場ではラ・フランスやブドウなどを使い、山形県内のパティスリーが考案した8種類が楽しめる。企画した有志は「早春の夜にフルーツカケルはいい」と来場を呼び掛けている。

## 香川編

### コメ作り協力に感謝

香川県普通市吉原町の吉原小学校でこのほど、学校近くの実習田でコメ作り体験した5年生による収穫感謝祭が開かれた。児童は協力してもらった地域住民を招き、写真、新米を使った料理を振る舞うなど交流を深めた。

## 山形編

### 山形県産物で「カケル」8種考案

おしゃれなカケルで山形の果物をアピールする「山形カケル」が、ティンク・イン・仙台が、仙台市宮城野区のホテル「オハレ」で開かれた。会場ではラ・フランスやブドウなどを使い、山形県内のパティスリーが考案した8種類が楽しめる。企画した有志は「早春の夜にフルーツカケルはいい」と来場を呼び掛けている。

## 香川編

### コメ作り協力に感謝

香川県普通市吉原町の吉原小学校でこのほど、学校近くの実習田でコメ作り体験した5年生による収穫感謝祭が開かれた。児童は協力してもらった地域住民を招き、写真、新米を使った料理を振る舞うなど交流を深めた。

## 山形編

### 山形県産物で「カケル」8種考案

おしゃれなカケルで山形の果物をアピールする「山形カケル」が、ティンク・イン・仙台が、仙台市宮城野区のホテル「オハレ」で開かれた。会場ではラ・フランスやブドウなどを使い、山形県内のパティスリーが考案した8種類が楽しめる。企画した有志は「早春の夜にフルーツカケルはいい」と来場を呼び掛けている。

# パ州医療機関2団体を支援

## 器材整備、改修工事の実施へ



内山総領事と2団体関係者の皆さん

インディアンテラス市の「パステイランテラス病院援護協会」と同州コロポ市の「障害を支える親と友の会」(以下、友の会)と草の根・人間の安全保障無償資金協力による無償資金贈与契約を締結し、先月20日、同総領事館で署名式を実施した。関係者約15人が出席した。

在クリチーバ日本国総領事館は、パラナ州パ

## 「中型機の中古販売を」

### 日本の業者が市場開拓に

中野トラクターなど中古農耕機を輸入販売する「旺方トレーディング」(本社鳥取市)が、当地進出を目指している。関係者が中央開発コーポレーション(CK)による農林水産省

委託事業の一環で先月、上旬に来伯し、代表取締役の幸田伸一さん(35、鳥取)が企業説明を行った。「日本の高精度な中型農機が、海外でもっと利用されるべき」と思い、立ち20代前半で起業。現在、輸出先は50カ国以上を数える。7割が欧州、2割がアジアで、南米ではボリビア、ウルグアイにも送り出している。

「日本の高精度な中型農機が、海外でもっと利用されるべき」と思い、立ち20代前半で起業。現在、輸出先は50カ国以上を数える。7割が欧州、2割がアジアで、南米ではボリビア、ウルグアイにも送り出している。



中型機の良さを訴えた幸田さん

される。友の会は96年の設立から知的・身体障害者に対する教育、心理療法、理学療法、リハビリなどを提供。草の根の9万4446米ドル援助により、協会が利用するサンタジェンマ・ガルガニ特別支援学校校舎の改修工事が実施される。内山総領事は、「両国の友好の絆を一層強化することを祈念したい」とあいさつ。同協会のカルロ・レンシ・メネゲル会長は、「プロジェクトで整備される医療器材は多くの患者を救い、地域住民へのサービスに大貢献となる」と感謝した。友の会のクレヴェルソン・ソウザ会長は、「200人の生徒を代表し、我が校を改修するプロジェクトが選ばれたことに心から感謝したい」と伝えた。同協会から出席した宮城下モリス理事(67、二世)は、「協会は近隣の日系家族にも支えられてきた。同契約にも日系議員の協力があった」と経緯を話した。友の会のプロジェクトは、長年同会で理学療法士として働いてきた国吉カルラさんが作成。「今までにはチャリティ夕食会を開いて資金集めに努めなければならなかった。日本政府の協力により、今後より多くの患者の手助けができる」と喜んだ。(長村裕佳子クリチーバ通信員)

## 日本祭り、25万の赤字に

### 今月末に会長選挙も

ブラジル日本都道府県人会連合会(園田昭憲会長)の代表者会議が27日、文協ビル会議室で開かれた。1月度の会計報告の後、『第17回日本祭り』についての話し合いが行われた。25万レアルが見込まれる赤字について「人件費や雑費などもと経費削減できるはず」「次回以降規模縮小も考えなければ」という声も挙がった。山田康夫実行委員長(滋賀)は「実行委だけでなく、県人会や個人でも企業呼びかけをして欲しい」と、更なる理解と協力を求めた。



実行委の(左から)川合、市川、山田3氏

氏(鳥取)が、「アンケート調査に回答していない県が数県あり、未だ連絡が無い県もある」と、アンケートの提出を再度呼びかけた。その後、新たに県人会会長となった白又孝範(神奈川)、高橋久子(宮崎)、栗崎邦彦(長崎)3氏の紹介が行われた。また、佐賀も西山美氏が新たに会長職に就く。

今月27日の定期総会では、定款上、園田会長が職を退くため役員改選が行われる。シャツパ提出は同日14日17時までとなる。

「日本の高精度な中型農機が、海外でもっと利用されるべき」と思い、立ち20代前半で起業。現在、輸出先は50カ国以上を数える。7割が欧州、2割がアジアで、南米ではボリビア、ウルグアイにも送り出している。

「日本の高精度な中型農機が、海外でもっと利用されるべき」と思い、立ち20代前半で起業。現在、輸出先は50カ国以上を数える。7割が欧州、2割がアジアで、南米ではボリビア、ウルグアイにも送り出している。

## ロンドリーナ名誉市民権 ACEL創立協力者 江頭美さん



名誉市民権が贈られた江頭さん

ロンドリーナ文化体育協会(ACEL)の創立から関わる江頭美さん(79、二世)に昨年1月、パラナ州ロンドリーナ市から名誉市民権が贈られた。1935年聖州リンス市生まれ、1歳でパラナ州ロンドリーナ市へ移住した。父はセロテルの創業に

も協力。ACEL設立を主導し「仕事に地域に愛情を持って取り組む」という姿勢を持って励んだ。ロ市と西宮市の姉妹都市締結(77年)にも貢献し、約30年間、窓口となり関係を取り持った。80年代にはパラナ医療福祉老人文化教育事業に携わり予防医療チームをまとめ、自家用車で10年間、州内をまわって回ったこともある。今回の知らせに「一生きた仕事に取り組み、そこから種が芽生える」という父の教えを体現できたと喜んだ。

「それが素早く、ずる賢く、なかなか捕まらず、最後に少し開いていた窓の隙間から逃げました。あれはまるで鼠小僧次朗吉でしたよ」

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯 História do UETSUKA SHUHEI R\$ 30,00 ポルトガル語版

ニッケイ新聞社 発刊の書籍 お問い合わせ・お申し込みは (11)3340-6060

“RYO MIZUNO” 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記 R\$ 35,00

SCANDALIO lounge 5つの最適な調和された空間... 豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

PC Liberdade パソコンのことなら 修理/販売 何でもおまかせ Windows7 正規版 格安販売中!

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE VOLUNTÁRIOS EM MUSICOTERAPIA ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA - EDITAL DE CONVOCAÇÃO

小説 日本の水が飲みたい 広橋 勝造 (116)

たん き さしょう ぎやくてん

# 短期とデカセギ査証が逆転

## 在聖日本国 植田領事に聞く

### 三年問題、四世ビザについて

在サンパウロ日本国総領事館の査証課に2年間在職していた植田敏博領事(49、大阪)が、4月8日に任期を終えて帰国するにあたり、金融危機後に帰国支援を受け帰任し、再訪日を希望する人たちの「三年問題」や「四世ビザ問題」やデカセギ目的の訪日者の減少振りなどについて現状を尋ねた。

### 現行法の枠組みの限界か

同総領事館の査証発給数は、デカセギ目的の60件と10分の1以下に激減してきた。査証発給が97年に約3万件あったのに対し、逆に現在は、観光や短期滞在の12年には、期ビジネス目的で発給された短期滞在ビザが増加した。クラブ世界一決定戦にオンラインチャンス応援団が大挙して向かった12年の1万8千件をピークに、翌13年も1万2千件と高止まりした。「欧米へのツアーに飽きた富裕層が、日本・中国・韓国に目を向けている」と推測し、「短期とデカセギ査証が逆転した」と総括した。また、金融危機後に日本政府が日系人離職者に受けた帰国支援事業を受けて戻った人が、原則3年間の再入国制限が過ぎた後も解禁されず議論となった「三年問題」



「W杯も目前に控えたところで帰国しなければならぬのは残念だが、ブラジルを思いながら名古屋でも仕事をしたい」と植田領事

## さんしんの日に約3百人

### 民謡師範、上達を実感

沖繩芸能イベント「第9回さんしんの日」が2日、沖繩県人会館で開かれ、約300人が来場した。野村流音楽協会、琉球民謡協会、琉球民謡保存会の各ブラジル支部の共催。首里城が大きく描かれた舞台で、古典、民謡、太鼓あわせて19演目が披露された。作田節など古典から、てんさくの花、歌の泉やパラダイス、うるま島などの民謡で踊るま島などの民謡で踊るも披露。エイサー太鼓など幅広い演目で参加者たちを楽しませた。琉球民謡保存会ブラジ



琉球民謡保存会「ニセター」の演奏

「2階の休憩スペースでは、沖繩そばや焼きそばが楽しめ、沖繩の伝統料理も体験できると来場者に好評だった。知念直義実行委員長(72)は、「今回はカーニバルの日程と重なってしまい苦労した点もあったが、多くの人が集まって親睦を深めることができた。ここが初舞台となる子もいるので大事にしていきたい」と語り、「来年は節目の10周年。若者の新しいアイデアをどんどん入れて、多くの人に楽しんでもらえるものにした」と次回への意気込みを見せた。

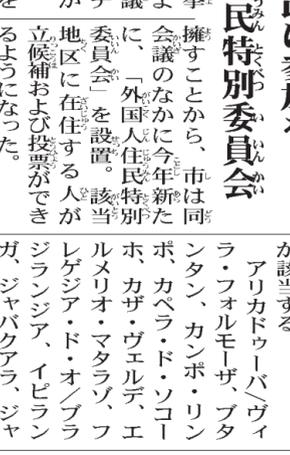
「四世ビザ問題」とは、四世以降は一般入国と異なり、ビザ申請はそれほど多くないこともあり、発行数に達しては100件に満たない状況であり、「出ていくことは出ている。むしろ、我々は1年の雇用契約がちゃんと守られるかを心配している」と明かした。

植田領事は、昨年10月以降の帰国支援受給者のビザ申請はそれほど多くないこともあり、発行数に達しては100件に満たない状況であり、「出ていくことは出ている。むしろ、我々は1年の雇用契約がちゃんと守られるかを心配している」と明かした。

## 小野田少尉、安らかに

### 12団体が聖市で合同ミサ

フィリピン・ルバング島から終戦29年後に帰国した元陸軍少尉、小野田寛郎少尉(享年91)の追悼ミサが12日、聖市ジョン・メンデス広場のサンゴサンロー教会で執り行われた。文協、東連、援協、ブラジル日本会議、日伯文



小野田さんの遺影の前に、ミサを執り行うアレシオ神父

好婚会会長は、「小野田さんがまだ来たばかりの頃、牧場を訪ねたことがあるが、ざつとばらんで気さくな人だった。県人会には足を踏み入れたこともないけど、会員になってきたと振り返った。

柴田アゴスチーニヨ空軍予備少将(67、三世)は「移民百周年の時

に一緒に式典に参加し、語ることができたの、いい思い出。よくがんばった方だ

なあと語った。

構成する以下の21地区が該当する。

アリカドゥーバ、ヴィラ・フォルモザ、ブタ

ントン、カンポ・リン

ボ、カベラ・ド・ソコ

ホ、カザ・ヴェルデ、

エ、ヴィラ・ギリエル

メ、ヴィラ・マリアナ、

ヴィラ・ブルデネテ。

16日に立候補者が

示され、30日午前9時

から午後5時まで、

ブラジリア・アルテス

ラッサ・ダス・アルテス

(Av. Sao Joao, 201-

Centro)で投票が行われ

る。

に合せて「ドラゴン

ボールズ」の世界に二人

が入り込んでしまうとい

う内容の「R.A.S.D.A.E

12 K.A.I.」を製作

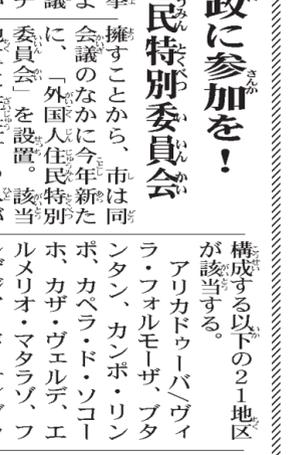
する。2月16日にユー

ブに公開してからは、早

## 移民も聖市政に参加を!

### 外国人住民特別委員会

サンパウロ市で、選挙権を行使する外国人住民が、市政への市民参加を促進し、行政・財政を監視することなどが目的。外国人住民を多く



サンパウロ市で、選挙権を行使する外国人住民が、市政への市民参加を促進し、行政・財政を監視することなどが目的。外国人住民を多く

残酷な夜の体験があった。実に重みある言葉

だ。

ブラジル人のアニメ

ーター、ロブソン・メン

デ、2月16日にユー

ブに公開してからは、早

くも再生数が100万回

を超えている。日本式

アニメは、観賞するもの

から、自ら作って楽しむ

ものに変わってきた?!

中なので、車で来場す

人は注意を、問い合わせ

は電話(11-320

7-5703、リジ

アム

まで。

「元通りにすればいい

わけではない」。東日本

大震災被災した関係者

は復興の難しさをこう表

現する。県内外に避難し

て時間が経ち、帰郷を強

く望む住民が減ったとの

報を耳にすると、復興の

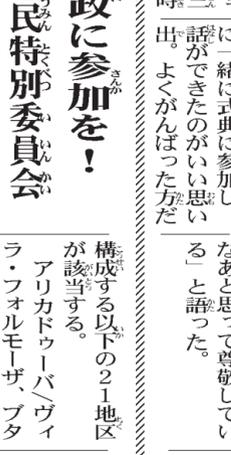
困難さを表している。

被災者が「本格復興推

## 秋の蘭展

### 14日から

サンパウロ蘭協(ASP)が主催する90回蘭展が14日から16日、午前9時から午後5時まで、聖市の文協ビル貴賓室で開催されている。大サロンドでは即売会も行われる。入場無料。



秋の蘭展。会場は文協ビル。入場無料。

秋の目玉は原産地各

から「北東部の女王」とも

呼ばれる「カトレア・

ピアッタ」で、花が大き

く、ピンクを中心に白

赤、ブルーなど多彩な色

が楽しめる。文協ビルの

ガボン・プエフ街が工

事

が変り、記憶が風化す

る可能性がある。そんな

時、実感がこもった現場

が残っていると忘れにく

いのではないのか。

なぎ倒されたビル、乗

り上げた船、捻じ曲がり

た線路。どれも震災の大

きさを示す貴重な指標

だ。管理の難しさはある

だろうが、写真や映像で

は伝わりやすい現実を感

させる「歴史遺産」とし

て、象徴的な役割を果た

すのでは。(祐

希)

## 共生の大地

### アリアンサ

1994年にNPO劇団「現代座」を率いて演劇「くれんのうた」を巡回公演



1994年にNPO劇団「現代座」を率いて演劇「くれんのうた」を巡回公演

木村快代表が20年越しで

調査・執筆

第1章 ふしぎな村

第2章 輪湖俊平

第3章 日本力行会と永田綱

第4章 アリアンサへの道

第5章 共生の大地を支えた青年たち

第6章 歴史の間に消えた国策移住法

第7章 移住組合大逆転

第8章 梅谷・輪湖の苦闘

第9章 屈辱しないアリアンサ

第10章 生き抜くアリアンサ

第11章 新しい拠点をつくれ

第12章 弓場勇

第13章 多文化共生の道

本紙および太陽堂、竹内書店、

高野書店で絶賛発売中

## 共生の大地

### アリアンサ

1994年にNPO劇団「現代座」を率いて演劇「くれんのうた」を巡回公演

